

MARTÍN CARBAJO-NÚÑEZ

Celebrando a Vida

REGRA FRANCISCANA E NATAL DE GRECCIO

1223 - 2023

Carta do Papa Francisco à Família Franciscana
pelos 800 anos da Regra bulada
29 de novembro de 2023



EDITORIAL
FRANCISCANA

Ficha técnica

Edição portuguesa

Título: Celebrando a Vida: Regra Franciscana e Natal de Greccio (1223-2023)

Autor: Martin Carbajo-Núñez

Tradução: Pelo autor

Revisão: Mário de Jesus Pereira da Silva

Capa: Capela de Greccio e Regra bulada em fundo

Edição original

Título: Celebrando la vida: La Regla y Greccio (1223-2023)

Autor: Martin Carbajo-Núñez

Ed. Efarantzazu, Vitoria-Gasteiz, 2023.

Editorial Franciscana

Casa Editora

Rua Areal de Cima, 90

4710-346 Braga

www.editorialfranciscana.org

edfranciscana@editorialfranciscana.org

ISBN 978-972-784-336-7

Depósito legal

Editorial Franciscana-2023

Reservado todos os direitos legais

MARTÍN CARBAJO-NÚÑEZ

Celebrando a Vida

Regra Franciscana e Natal de Greccio

(1223-2023)



**EDITORIAL
FRANCISCANA**

2023

A toda a família franciscana,
que celebra com alegria o próprio carisma.

Siglas e abreviaturas

Sagrada Escritura

1Rs	1 Reis
2Tm	2 Timóteo
At	Atos dos Apóstolos
1Cor	1ª Coríntios
Col	Colossenses
Ex	Êxodo
Is	Isaías
Jo	João
Lc	Lucas
Mt	Mateus
Rm	Romanos
Sb	Sabedoria
Sal	Salmos
Tit	Tito

Magistério eclesiástico

AdS	FRANCISCO, <i>Admirabile signum</i> . Carta apostólica
CCC	Catecismo da Igreja Católica
COD	<i>Conciliorum Oecumenicorum Decreta</i>
DC	BENTO XVI, <i>Deus caritas est</i> . Carta encíclica.
EG	FRANCISCO, <i>Evangelii Gaudium</i> . Exortação
FT	FRANCISCO, <i>Fratelli tutti</i> . Carta encíclica
GE	FRANCISCO, <i>Gaudete et Exsultate</i> . Exortação apostólica
GS	CONCÍLIO VATICANO II, <i>Gaudium et spes</i> . Constituição
PC	CONCÍLIO VATICANO II, <i>Perfectae Caritatis</i> . Decreto
LG	CONCÍLIO VATICANO II, <i>Lumen Gentium</i> . Constituição dogmática
LS	FRANCISCO, <i>Laudato si'</i> . Carta encíclica
PL	MIGNE J.-P. (ed.), <i>Patrologia Latina</i>
S19df	SÍNODO DOS BISPOS (2019), Documento final
VC	JOÃO PAULO II, <i>Vita consecrata</i> . Exortação

Escritos de São Francisco e Santa Clara

(FF I - FFII)

BB	Bênção a Fr. Bernardo
BL	Bênção a Fr. Leão
CA	Carta a Santo António
CC	Cântico das Criaturas (ou do Irmão Sol)
CCL	Carta aos Clérigos
1CCt	Primeira Carta aos Custódios
2CCt	Segunda Carta aos Custódios
1CF	Primeira Carta aos Fiéis
2CF	Primeira Carta aos Fiéis
CGP	Carta aos Governantes dos Povos
CM	Carta a um Ministro
CO	Carta a toda a Ordem
1R	Primeira Regra (Regra não Bulada)
2R	Segunda Regra
RE	Regra para os eremitérios
LM	São Boaventura
LP	Legenda Perusina
1C	Tomás de Celano, Vida Primeira
2C	Tomás de Celano, Vida Segunda
TC	Legenda dos Três Companheiros
FI	Florinhas de S. Francisco

FFII

1 CCL	Primeira Carta de Santa Clara a Inês de Praga
2 CCL	Segunda Carta de Santa Clara a Inês de Praga
3 CCL	Terceira Carta de Santa Clara a Inês de Praga
4 CCL	Quarta Carta de Santa Clara a Inês de Praga
5 CCL	Carta de Santa Clara a Ermentrudis
BCL	Bênção de Santa Clara
RCL	Regra de Santa Clara
TCL	Testamento de Santa Clara
PC	Processo de Canonização
LC	Legenda de Santa Clara
BLC	Bula de Canonização

FF	FONTES FRANCISCANAS I, Ed. Franciscana, 4ª ed. 2017 FONTES FRANCISCANAS II, Ed. Franciscana, 2ª ed. 1996
FFC	TEIXEIRA C., Fontes franciscanas e clarianas
Giano	Crónica de João de Giano (FFIV)
Guerra	GUERRA J.A. (ed.), San Francisco de Asís. Escritos
HO	JACQUES DE VITRY, História de Oriente
LM	BOAVENTURA, Legenda maior
CAss	Compilação de Assis
OFM	Ordo Fratrum Minorum
Ord	DUNS ESCOTO, <i>Ordinatio</i> (Opus Oxoniense)
Quaracchi	BOAVENTURA, <i>Opera omnia</i> , Collegii S. Bonaventurae, Quaracchi 1882-1902
SC	Sacrum commercium
SpecP	Espelho da Perfeição
Vat	DUNS ESCOTO, <i>Opera omnia</i> .

Bibliográficas e comuns

a.	Articulus
AAS	Acta Apostolicae Sedis
BAC	Biblioteca de autores cristianos
c.	Capítulo
cf.	Confer, comparar, verificar, ver
d.	Distinctio, distinctiones
ed.	Editor, editores, coordenador, coordenadores, editorial
Ibid	Ibidem
Id	Idem, o mesmo
imp.	Reimpressão
LEV	Libreria Editrice Vaticana
n.	Número, números
OR	L'Osservatore Romano

p.	Pars, página, páginas
q.	Quaestio, quaestiones
S.Th	THOMAS AQUINUS, Summa Theologiae
SelFran	Selecciones de Franciscanismo
Univ.	Universidade, University
UP	University Press
Vol.	Volume, volumes

INTRODUÇÃO

Este livro refere-se à celebração, em 2023, do oitavo centenário de dois acontecimentos importantes para a família franciscana: a confirmação da Regra bulada (2R) pelo Papa Honório III, em 29.11.1223, e a encenação do Natal em Greccio, apenas um mês mais tarde. Este centenário é um momento de graça e uma ocasião propícia para renovar a nossa consagração ao Senhor.

A chama vital que inspirou Francisco e os seus seguidores durante estes oitocentos anos precisa de ser continuamente reavivada. Também nós somos convidados a encarná-la hoje de forma criativa e dinâmica, evitando nostalgias inúteis. Este é o objetivo da presente publicação.

Com efeito, a vida consagrada “não é sobrevivência, ela é vida nova”¹. O Senhor que concedeu a Francisco “o começar a fazer penitência” (T 1-2) dá-nos agora esta oportunidade de recordar o passado com gratidão, de reforçar com alegria a nossa identidade carismática no presente e de nos abrir com esperança ao futuro.

Ao celebrarmos estes centenários, devemos escutar novamente o convite de Francisco: “Comecemos, irmãos” (1C 103). A Ordem franciscana, como qualquer outro grupo de vida religiosa, é um organismo vivo que precisa de estar aberto a processos vitais de transformação. Além

¹ PAPA FRANCISCO, «Homilia» (2.02.2019), em OR 29 (4-5.02.2019) 11.

disso, precisamos de nos esforçar para que a celebração destes centenários tenha um impacto positivo na sociedade e nos ambientes culturais em que estamos imersos.

Celebramos o centenário da “Regra bulada”, que é reconhecida oficial e formalmente pela Igreja a nível canônico. No entanto, poderíamos dizer simplesmente que estamos comemorando o centenário da “Regra”, sem mais especificações. Francisco escreveu três redações: Proto-Regra (1209), Regra não bulada (1221) e Regra bulada (1223), mas ele sempre se refere à “Regra”, pois considera que as três redações são válidas e nenhuma delas é suficiente. Para ele, o que realmente conta é “observar o santo Evangelho” (1R 1,1) e isso supera o alcance de qualquer texto legislativo.

O Papa Honório reconhece também a continuidade entre elas, pois limita-se a confirmar a Regra que Inocêncio III tinha aprovado oralmente.² Efetivamente, o papa não poderia ter aprovado uma nova Regra sem contradizer o decreto do IV Concílio de Latrão, do ano 1215, que proibia a fundação de novas Ordens religiosas.

No primeiro capítulo estuda-se a Regra bulada, que é uma das quatro grandes Regras da vida consagrada, e analisa-se a sua força inspiradora na sociedade secularizada de hoje. Não é apenas um texto jurídico, mas também um documento espiritual, um guia “para viver segundo a forma do santo evangelho” (1ª parte). As auto-

² Sobre o contexto histórico e o valor jurídico da aprovação oral do propósito de Francisco, por Inocêncio III: CACCIOTTI Alvaro - MELLI Maria, (ed.), *Francesco a Roma dal signor papa*. Atti del VI Convegno Storico di Greccio, Greccio, 9-10 de maio de 2008, Biblioteca Francescana, Milano 2008.

ridades têm de estar ao serviço desse processo vital que a Regra propõe, atuando como mães que cuidam da vida (2ª parte). A terceira parte apresenta a atualidade da Regra e a necessidade de uma liderança inspiradora que promova processos de transformação para enfrentar os desafios atuais da vida consagrada.

No segundo capítulo analisa-se a celebração do Natal que Francisco realizou em Greccio. Considera-se que esse evento deu origem à tradição do “sinal admirável do Presépio” e tornou possível “a particular e intensa atmosfera espiritual que circunda o Natal”. Além de oferecer algumas notas históricas sobre aquela celebração, o capítulo a coloca em relação a vários temas marcantes da tradição teológica franciscana e reflete sobre a sua relevância na sociedade atual.

Em 1 de janeiro de 2022, a Conferência da Família Franciscana publicou um documento com as Orientações para a celebração do centenário franciscano 2023-2026, que se referem à Páscoa de São Francisco e aos principais acontecimentos de seus últimos anos. Mais concretamente, a Conferência articula esse centenário em quatro centenários mais específicos: a Regra bulada e o Natal de Greccio (2023), os Estigmas (2024), o Cântico das criaturas (2025) e, como ponto culminante, a Páscoa de Francisco (2026). No final deste livro, num anexo, é reproduzida a parte desse documento que se refere diretamente aos dois centenários que são objeto do nosso estudo: a Regra bulada e o Presépio de Greccio.

Para as celebrações do ano 2023, a Conferência escolheu o título “Tu és a alegria”, tirado dos “Louvores a Deus Altíssimo” de São Francisco. Também o nosso

estudo convida a celebrar com alegria a vida que Deus nos concedeu ao fazer a profissão religiosa na Ordem franciscana.

O documento da Conferência e as sucessivas diretrizes, publicadas em 31 agosto 2022, estão organizados em torno de quatro dimensões: teológica, antropológica, eclesiológica e sociológica. De seguida apresentamos o conteúdo do nosso livro seguindo o esquema dessas quatro dimensões.

Dimensão teológica

A Conferência da Família Franciscana afirma que a celebração do centenário da Regra bulada é uma oportunidade para discernir sobre a centralidade do evangelho na nossa vida. Nesse sentido, o nosso estudo sublinha que, para Francisco, a Regra é vida, um guia para “viver segundo a forma do santo Evangelho” (T 14). A profissão significa “receber (*accipere*) esta vida” (1R 2,1); ou seja, acolher essa experiência de gratuidade que Deus nos concede e deixar que a lógica do dom impregne as nossas relações.

Francisco procura que cada um dos seus frades alcance a plenitude da vida em Cristo que professou, sem se limitar a um cumprimento formal. Por isso, prefere exortar a mandar (1R 3,10). Escreve uma Regra breve e evocativa, pois o evangelho é a verdadeira Regra e vida. Deste modo, supera os esquemas jurídicos tradicionais e contradiz a lógica do poder que reparte tarefas e marca limites, buscando a adesão interessada em vez do serviço oblato.

Bibliografia

Magistério

- CONCÍLIO DE LATRÃO IV, «*Ne nimia religionum diversitas*», canon 13, (1215), em ALBERIGO Giuseppe et al. (ed.), *Conciliorum Oecumenicorum Decreta*, Istituto Scienze Religiose, Bologna 1996, 242.
- CONCÍLIO DE VIENA, «“Exivi de Paradiso”. Constituição» (6.05.1312), COD 392-401.
- CONCÍLIO VATICANO II, «*Lumen Gentium*. Constituição dogmática» (21.11.1964), em AAS 57 (1965) 5-71.
- CONCÍLIO VATICANO II, «Constituição pastoral *Gaudium et spes*» (07.12.1965), em AAS 58 (1966) 1025-1120.
- _____, «*Perfectae Caritatis*. Decreto sobre a conveniente renovação da vida consagrada» (28.10.1965), em AAS 58 (1966) 331-352.
- HONÓRIO III, «*Cum secundum consilium*, Bula» (22.09.1220), (FF 2711-2715).
- _____, «*Solet annuere*. Bula» (29.11.1223), (FF 2716).
- GREGÓRIO IX, «*Quo elongati*. Bula» (28.09.1230), em *Bullarium Franciscanum I*, 68-70 (FF 2729-2739).
- JOÃO PAULO II, «*Mensagem desde Greccio*» (2.01.1983), em *SelFran*, 12/34 (1983) 143-158.
- _____, «*Vita consecrata*, Exortação apostólica pós-sinodal», (25.03.1996), em AAS 88 (1996) 377-486.
- BENTO XVI, «*Deus caritas est*. Carta encíclica» (25.12.2005), em AAS 98 (2006) 217-252.

- _____, «Meditação na XII Assembleia geral ordinária do sínodo dos bispos» (6.10.2008), em *Ecclesia* 3436 (2008) 26.
- _____, «Homilia na missa da noite de Natal» (24.12.2011), em *Insegnamenti di Benedetto XVI*, VII/2 (2011) 957-961, LEV, Cidade do Vaticano 2012.
- _____, «Audiência geral» (23.12.2009), em *Insegnamenti di Benedetto XVI*, V/2 (2009) 784-787, LEV, Cidade do Vaticano 2010.
- FRANCISCO, «Homilia» (14.04.2013), em *OR* (15/16.04.2013) 8.
- _____, «Discurso aos participantes do congresso internacional de catequese» (27.09.2013), em *OR* (29.09.2013) 8.
- _____, «*Evangelii gaudium*. Exortação apostólica» (24.11.2013), em *AAS* 105 (2013) 1019-1137.
- _____, «Carta apostólica às pessoas consagradas» (21.11.2014), em *AAS* 106 (2014) 935-947.
- _____, «*Laudato si'*. Carta encíclica» (24.05.2015), em *AAS* 107 (2015) 847-945.
- _____, «Discurso na comemoração do cinquentenário da instituição do Sínodo dos Bispos» (17.10.2015), em *OR* 238 (18.10.2015) 4-7.
- _____, «Homilia» (2.02.2019), em *OR* 29 (4-5.02.2019) 11.
- _____, «*Gaudete et Exsultate*. Exortação apostólica» (19.03.2018), em *AAS* 110 (2018) 1111-1161.
- _____, «Homilia» (2.02.2019), em *OR* 29 (4-5.02.2019) 11.
- _____, «*Admirabile signum*. Carta apostólica» (1.12.2019), em *AAS* 111/12 (6.12.2019) 1839-1848.
- _____, «*Fratelli tutti*. Carta encíclica» (3.10.2020), LEV, Cidade do Vaticano 2020.
- Catecismo da Igreja Católica*, LEV, Cidade do Vaticano 1997.
- SÍNODO DOS BISPOS, «Amazônia: Novos Caminhos para a Igreja e para uma Ecologia Integral. Documento final», em Internet: <http://www.sinodoamazonico.va/>

SÍNODO DOS BISPOS. XIII ASSEMBLEIA GERAL ORDINÁRIA (7-28.10.2012), *Mensagem ao Povo de Deus*, Cidade do Vaticano 2012.

Escritos de São Francisco e Santa Clara

CLARA DE ASSIS, «Cartas I-IV a Inês de Praga»

___ Regra»

___ Testamento

FRANCISCO DE ASSIS,

Exortações

Cântico das Criaturas

Carta a frei Leão

Segunda Carta aos fiéis

Carta toda a Ordem

Carta a um ministro

Ofício da Paião do Senhor

Regra bulada

Regra não bulada

Regra para os eremitérios

Saudação às virtudes

Testamento de Sena

Testamento

Fontes e autores franciscanos

Espelho da Perfeição

Legenda dos três companheiros

Legenda Perusina

«Sacrum commercium» (Aliança Sagrada)

- BOAVENTURA, «Legenda maior» (FFC 551-686).
- DUNS ESCOTO J., *Opera omnia*, studio et cura Commissioni Scotisticae ad fidem codicum edita, LEV, Cidade do Vaticano 1950ss.
- _____, *Opera omnia*, vol. 1-26, ed. Vivès L., Paris 1891-1895.
- FONTES FRANCISCANAS I e II - Editorial Franciscana, Braga
- GUERRA José Antonio (ed.), *San Francisco de Asís. Escritos, biografías, documentos de la época*, BAC, Madrid 2013 (4ª imp.)
- JACQUES DE VITRY, «Historia Orientalis» (FFC 1423-1427).
- _____, «Carta del 1220» (FF 2211).
- JORDÁN DE GIANO, «Crónica» (FFC 1263-1294)
- OMAECHEVARRIA Ignacio, ed., *Escritos de Santa Clara y documentos complementarios*, BAC, Madrid 2004 (5ª imp.).
- TEIXEIRA Celso Marcio, *Fontes Franciscanas e Clarianas, Vozes, Petrópolis* 2004.
- TOMÁS DE CELANO, «Primeira vida» (FFC 197-299)
- _____, «Segunda vida» (FFC 300-441).
- _____, «Tratado sobre os milagres» (FFC 442-495).
- _____, *La nueva vida de Francisco de Asís. ¡Un hallazgo!*, Ed. Jacques Dalarun, Efarantzazu, Vitoria-Gasteiz 2015.

Livros

- ACCROCCA Felice, *Francesco fratello e maestro*, Messaggero, Padova 2012.
- AGAMBEN Giorgio, *Altissima povertà. Regole monastiche e forma di vita*, Neri Pozza, Vincenza 2011.
- AGOSTINHO DE HIPONA, *Confissões de santo Agostinho*, Autentica editora, Ebook 2023 (ID. *Las confesiones*, Palabra, Madrid 202011).
- _____, «Sermo 375» (PL 39, 1668).

- ALBERZONI Maria Pia et al., *Il perdono di Assisi e le indulgenze plenarie: atti dell'Incontro di studio in occasione dell'VIII centenario dell'Indulgenza della Porziuncola (1216-2016)*: S. Maria degli Angeli, 15-16 luglio 2016, Fondazione CISAM, Spoleto 2017.
- BARTH Karl, *Carta a los Romanos*, BAC, Madrid 2002.
- BOFF Leonardo, *San Francisco de Asís: ternura y vigor*, Sal Terrae, Santander 1982.
- BONI Andrea, *La novitas franciscana nel suo essere e nel suo divenire (cc. 578/631)*, Antonianum, Roma 1998, 224-225.
- BRUFANI Stefano, (ed.), *Il Perdono d'Assisi. Storia agiografia erudizione*, Fondazione CISAM, Spoleto 2016.
- CACCIOTTI Alvaro, (ed.), *Il Natale di Francesco a Greccio*, Ed. Biblioteca Franciscana, Milano 2022.
- CACCIOTTI Alvaro - MELLI Maria, (ed.), *Francesco a Roma dal signor papa. Atti del VI Convegno Storico di Greccio, Greccio, 9-10 de maio de 2008*, Biblioteca Franciscana, Milano 2008
- CARBAJO-NÚÑEZ Martín, *La fraternidad universal. Raíces franciscanas de Fratelli tutti*, Efarantzazu, Vitoria-Gasteiz 2022.
- _____, *Ser franciscano na era digital. Novos desafios, nova vida*, Editorial Franciscana, Braga 2021.
- _____, *Ecologia franciscana. Raíces da Encíclica Laudato Si do Papa Francisco*, Ed. Franciscana, Braga 2016.
- CENCINI Amedeo, *La vida fraterna: comunión de santos y de pecadores*, Sígueme, Salamanca 1999.
- CLARENO Ángel, «Libro de las tribulaciones», citado em DESBONNETS T., *De la intuición a la institución*, 9 (cf. FF 2113-2199/8).
- COMISSÃO TEOLÓGICA INTERNACIONAL, *A sinodalidade na vida e na missão da Igreja (2.03.2018)*, BAC, Madrid 2019

- (https://www.vatican.va/roman_curia/congregations/cf_aith/cti_documents/rc_cti_20180302_sinodalita_po.html).
- DALARUN Jacques, *Governare è Servire: Saggio di Democrazia Medievale*, Biblioteca Francescana, Milano 2015.
- DEJURE Antonella et al., (ed.), *Onorio III, i Frati Minori e la Regola del 1223*. Atti del Convegno Internazionale di Studi (Roma, 12 a 13 de maio de 2022), Istituto Storico italiano, Roma 2023.
- DESBONNETS Théophile, *De la intuición a la institución. Los franciscanos*, Ed. Franciscanas, Arantzazu 1991.
- DORIVAL Gilles - BOYER Jean Paul, (ed.), *La Nativité et le temps de Noël. Antiquité et Moyen Age*, Provence UP, Aix-en-Provence 2003.
- ESSER Kajetan, *La Orden franciscana, orígenes e ideales*, Arantzazu, Oñate 1976.
- FERRERO Ernesto, *Francesco e il Sultano*, Einaudi, Torino 2019.
- GIEBEN Servus (ed.), *Francesco d'Assisi nella storia: Secoli XIII-XV*, Istituto Storico dei Cappuccini, Roma 1983.
- GRUNDMANN Herbert, *Movimenti religiosi nel Medioevo*, Il Mulino, Bologna 1980.
- HALSBERGHE Gaston H., *The cult of Sol Invictus*, Brill, Leiden 1972.
- HOBBS Thomas, *De cive: elementos filosóficos sobre el ciudadano*, Alianza, Madrid 2016.
- A Regra de São Bento*, 2 ed., Lumen Christi, Rio de Janeiro 1992.
- KUMKA Emil, *Io non smetterò di ammaestrare i frati. La pedagogia di Francesco nella "Compilatio Assisiensis"*, LEV, Cidade do Vaticano 2014
- LE GOFF Jacques, *Francesco d'Assisi*, Biblioteca Francescana, Milano 1998.
- MARANESI Pietro - ACCROCCA Felice (ed.), *La regola di frate Francesco. Eredità e sfida*, Ed. Francescane, Padova 2012.

- METZ Johann Baptist, *Mistica degli occhi aperti. Per una spiritualità concreta e responsabile*, Queriniana, Brescia 2013.
- PALAZZO Éric, «Liturgie et société au Moyen Age», Aubier, Paris 2000.
- POTTHAST August, *Regesta pontificum Romanorum*, De Decker, Lyon 1874.
- PUMA Giulia, *Les natiivités italiennes (1250-1450)*, l'École française de Rome, Rome 2019.
- QUAGLIA Armando, *Due Regole a Confronto: san Benedetto e san Francesco*, Messaggero, Padova 1990
- RACCA Giorgio, *La Regola dei frati minori*, Porziuncula, Assisi 1986.
- RADI Luciano, *Francesco e il Sultano*, Citadella Editrice, Assisi 2006.
- THOMAS AQUINUS, *Summa Theologiae*, 35 voll., Studio Domenicano, Firenze 1949-1975.
- URIBE Fernando, *La Regla de San Francisco. Letra y Espiritu*, Espigas, Murcia 2006.
- VELÁSQUEZ Daniel Ignacio, *La Regla de los Frailes Menores*, Cali 1949.
- YOUNG Karl, *The Drama of the Mediaeval Church*, Vol. II, Clarendon Press, Oxford 1933.
- ZANARDI Bruno – ZERI Federico – FRUGONI Chiara, *Il cantiere di Giotto. Le storie di S. Francesco ad Assisi*, Skira, Milan 1996.

Colaborações

- ACCROCCA Felice, «Il Natale di Greccio nella testimonianza delle fonti», em CACCIOTTI Alvaro, (ed.), *Il Natale di Francesco a Greccio*, 8-36.
- _____, «Un cantiere aperto. Travagli redazionali delle Regole “di” Francesco», em MARANESI P. – ACCROCCA F. (ed.), *La regola di frate Francesco*, 13-56.

- BARTOLI LANGELI Attilio, «La *Solet annuere* come documento», em MARANESI P. - ACCROCCA F. (ed.), *La regola di frate Francesco*, 57-94.
- DOZZI Dino, «La Regola per la vita», em MARANESI P. - ACCROCCA F. (ed.), *La regola di frate Francesco*, 191-228.
- ESSER Kajetan, «*Melius catholice observemus*. Esposizione della Regola Franciscana alla luce degli scritti e delle parole di san Francesco», em *Introduzione alla Regola franciscana*, Cammino, Milano 1969, 107-221.
- FRUGONI Chiara, «Analisi delle singole scene», em ZANARDI Bruno - ZERI Federico - FRUGONI Chiara, *Il cantiere di Giotto*, 66-363.
- _____, «Sui vari significati del Natale di Greccio, nei testi e nelle immagini», em CACCIOTTI A., (ed.), *Il Natale di Francesco a Greccio*, 53-141.
- HENRICUS ABRINCENSIS, «Legenda S. Francisci versificata», em AA.VV., *Legendae S. Francisci Assisiensis saeculis XIII et XIV conscriptae*, Quaracchi, Ad Claras Aquas 1926-1941, Fasc. IV, 362ss.
- HULST Cesario van, «Natale», em CAROLI Ernesto (ed.), *Dizionario Francescano. Spiritualità*, Messaggero, Padova 1995, 1216-1218.
- IULIANUS SPIRENSIS, «*Vita S. Francisci*», em AA.VV., *Legendae S. Francisci Assisiensis saeculis XIII et XIV conscriptae*, Quaracchi, Ad Claras Aquas 1926-1941, Fasc. IV, 360-361.
- MARANESI P., «La relazioni tra fratelli», em MARANESI P. - ACCROCCA F. (ed.), *La regola di frate Francesco*, 507-549.
- NAGY Piroska, «Making a Collective Emotional Body. Francis of Assisi Celebrating Christmas in Greccio (1223)», em MARTÍN-MORUNO Dolores - PICHEL Beatriz (ed.), *Emotional Bodies: The Historical Performativity of Emotions*, Champaign (IL) 2019.

- ODOARDI Giovanni, «Il S. Francesco della Comunità nei sec. XIV e XV», em GIEBEN Servus (ed.), *Francesco d'Assisi nella storia: Secoli XIII-XV*, vol 1, Istituto Storico dei Cappuccini, Roma 1983, 123-159.
- OFM, «Constituições Gerais», em ID., *Regla, Constituciones generales y Estatutos Generales de la Orden de los Hermanos Menores*, Curia Generalis OFM, Roma 2010, 24-129.
- RODRÍGUEZ CARBALLO José, «La grazia delle origini. VIII centenario della fondazione dell'Ordine dei Frati Minori (1209-2009)», em *Enchiridion dell'Ordine dei Frati Minori. Documenti 2003-2007*, III, LIEF, Vicenza 2009, 750-765.

Artigos

- ACCROCCA Felice, «La Regola "di" Francesco: un testo a più mani», em *Frate Francesco* 89 (2023) 145-173;
- BAISAS Bienvenido Q., «San Francisco de Asís y el portal de Belén», em *SelFran* 145/51 (2022) 107-114.
- BEKLINER Nicholas R., «The origins of the crèche», em *Gazette des beaux Arts* 30/2 (1946) 249-278.
- CARBAJO-NÚÑEZ Martín, «La alegría de evangelizar. Potencialidad de la via pulchritudinis y del lenguaje narrativo», em *Verdad y vida* 265 (2014) 333-367.
- _____, «Duns Scoto e il dialogo oggi», em *Studi ecumenici* 27/4 (2009) 445-476.
- _____, «“Proclamad la Buena Nueva a toda la creación” (Mc 16,15). Ecología integral y evangelización» (Número monográfico), em *Frontera Hegian. Cuadernos de Formación Permanente de VR*, n. 121/3 (2023).
- ESSER Kajetan, «Das ‘ministerium generale’ des hi. Franziskus von Assisi», em *Franziskanische Studien* 33 (1951) 329-348.
- _____, «Gehorsam und Autorität in der frühfranziskanischen Gemeinschaft», em *Wissenschaft und Weisheit* 34 (1971) 1-18.

- GARCÍA PAREDES José C. Rey, «El liderazgo “que viene de Dios”», em *Vida religiosa* 112/4 (2012) 24, 259-264.
- _____, «Procesos de transformación: volar, viajar, contemplar» (31.01.2017), em <https://vidareligiosa.es/procesos-de-transformacion-volar-viajar-contemplar/>
- GONZALO DÍEZ Luis Alberto, «Líderes que mantengan la expectación y el apasionamiento», em *Vida religiosa* 112/4 (2012) 17, 250-258.
- GOUGAUD Louis, «La crèche de Noël avant saint François d’Assise», em *Revue des Sciences Religieuses* 2 (1922) 26-34.
- GRISAR Hartmann, «Antiche basiliche di Roma imitanti i santuari di Gerusalemme e Betlemme», em *Analecta Romana*, Roma 1899, 577-594.
- GUERRA José Antonio, «Autoridad y obediencia en las dos Reglas franciscanas. Una reflexión sobre 1Rs 4-6 y 2R 10», em *SelFran* 29 (2000) 203-248.
- HONORIUS III, «*Quia populares tumultus*. Bula» (3.12.1224), em *Bullarium Franciscanum* I, 20.
- KAPROŃ Mariusz Adam, «¿Cómo celebró San Francisco la Navidad en 1223? 800 años después de la Navidad de Greccio», em *Yachay* 40/77 (2023) 9-34.
- LEHMANN Leonard, «El “Salmo Navideño” de San Francisco (OfP 15)», em *SelFran* XX/59 (1991) 261-263.
- MARANESI Pietro, «Il travaglio di una redazione. Le novità testuali della Regola bollata indizi di un’evoluzione», em *Miscellanea Francescana* 109 (2009) 61-89; 353-384.
- _____, «Scribere, intelligere et re regulam. La proposta simpliciter et spiritualiter di Frate Francesco», em *Frate Francesco* 89 (2023) 175-210
- MÉHU Didier, «L’évidement de l’image ou la figuration de l’invisible corps du Christ (IX^e -XI^e siècle)», em *Images Re-vues* 11 (2013), em *Internet*: <http://journals.openedition.org/imagesrevues/3384>.

- PRINZIVALLI Emanuela - FIORELLI Lorenzina, «Alcune riflessioni sulla “Vita s. Francisci” di Giuliano da Spira», em *Hagiographica* 3 (1996) 137-162.
- RAMINA Antonio, «La carità dell’obbedienza», em MARANESI P. - ACCROCCA F. (ed.), *La regola di frate Francesco*, 435-470.
- ROSENTHAL Erwin, «The Crib of Greccio and the Franciscan Realism», em *Art Bulletin* 36/1 (1954) 57-60.
- SCHMUCKI Okavian, «La Regola di Giovanni da Matha e la Regola di Francesco d’Assisi: somiglianze e peculiarità, nuovi rapporti con l’Islam», em *Italia Franciscana* 74/3 (1999) 11-42.
- SEDDA Filippo, «*Exivi de Paradiso*: la conciliazione di una storia contrastata», em *Frate Francesco* 83/1 (2017) 137-159.
- URIBE Fernando, «Apuntes para una lectura actualizada de la regla franciscana. La dimensión evangelizadora de la vida según la Regra bulada», em *SelFran* 36 (2006) 181-206.
- _____, «Comentar hoy la Regla franciscana», em *Collectanea Franciscana* 76 (2006) 119-160.
- _____, «Cristo en la experiencia y en las enseñanzas de Santa Clara de Assis», em *SelFran* 66 (1993) 437-464.

Índice geral

Carta do Papa Francisco aos membros da Família Franciscana por ocasião do oitavo centenário da aprovação da Regra bulada	9
SIGLAS E ABREVIATURAS	15
INTRODUÇÃO.....	19
Dimensão teológica.....	22
Dimensão antropológica.....	24
Dimensão eclesiológica.....	25
Dimensão sociológica	27
1. “PARA QUE TENHAM VIDA” A REGRA BULADA DE SÃO FRANCISCO	31
1.1. “COMEÇA A VIDA DOS FRADES MENORES”	34
1.1.1. A Regra é vida	36
1.1.2. “Os que querem assumir esta vida” (Rb 2)	39
1.1.3. “Sejam recebidos à obediência”	41
a) Obediência na primeira pessoa	42
b) Obedecer é abraçar a fraternidade e a lógica do dom.....	46
1.2. A AUTORIDADE: MÃES QUE CUIDAM DA VIDA.....	47
1.2.1. À escuta do Espírito Santo, verdadeiro ministro-geral	49
1.2.2. Reticências de alguns ministros: A lógica do poder.....	53
1.3. HOJE PRECISAMOS RETOMAR A REGRA	57
1.3.1. Como devemos viver a Regra hoje?	57
1.3.2. Recuperando a Regra como um processo vital de transformação	59
1.3.3. A autoridade: Testemunhas que inspiram e animam.....	61
1.3.4. Recapitulando	63

2. CELEBRANDO A VIDA QUE RESSURGE: O PRESÉPIO DE SÃO FRANCISCO EM GRECCIO.	65
2.1.- AS NARRATIVAS SOBRE O PRESÉPIO EM GRECCIO	67
2.1.1. Alguns precedentes.....	69
2.1.2. A versão de Tomás de Celano (1Cel 84-87)	72
a) Nova Belém, nova Igreja, nova criação.....	73
b) Paz na Terra	74
c) Uma nova humanidade	77
2.1.3. O relato de Boaventura (LM 10,7).....	78
2.2. O MISTÉRIO DE DEUS COMO AMOR GENEROSO	80
2.2.1. O amor divino, origem e fundamento de tudo	82
2.2.2. A proximidade de Deus	83
2.3. A ENCARNAÇÃO ILUMINA A NOSSA HUMANIDADE	84
2.3.1. Cristocentrismo e antropologia relacional.....	86
2.3.2. O ser humano é um contemplativo, um “ ouvinte da Palavra”	88
2.4. FORTALECIMENTO DAS RELAÇÕES FAMILIARES	89
2.4.1. Todos têm um lugar em Belém	90
2.4.2. A Encarnação e a Eucaristia constroem a família cósmica	91
2.5. A BONDADE E A SACRAMENTALIDADE DA CRIAÇÃO	93
2.5.1. As irmãs criaturas	93
2.5.2. A criação manifesta a bondade de Deus	95
2.5.3. Uma experiência alegre, visual e emocional.....	96
2.6. SANTA CLARA E O MISTÉRIO DA ENCARNAÇÃO	97
2.7. RECAPITULANDO.....	99
CONCLUSÃO GERAL.....	101
BIBLIOGRAFIA	117
MAGISTÉRIO	117
ESCRITOS DE SÃO FRANCISCO E SANTA CLARA.....	119
FONTES E AUTORES FRANCISCANOS	119
LIVROS.....	120
COLABORAÇÕES	123
ARTIGOS	125

ANEXO:.....	105
A. OBSERVAÇÕES GERAIS	105
Temas	105
Destinatários.....	106
Metodologia	107
B. CELEBRAR A REGRA 1223-2023.....	107
Textos	107
O nosso ser em Cristo.....	109
O nosso ser irmãos e irmãs.....	110
O nosso ser em comunhão	110
O nosso ser no mundo.....	111
C) CELEBRAR O NATAL DE GRECCIO 1223-2023	112
Textos	112
O nosso ser em Cristo.....	114
O nosso ser irmãos e irmãs.....	114
O nosso ser em comunhão	115
O nosso ser no mundo.....	116

Este livro responde à celebração do **oitavo centenário** de dois eventos importantes para a Família Franciscana: a confirmação da **Regra bulada** e a celebração do **Natal em Greccio**.

O Papa recorda-nos que a vida consagrada “não é sobrevivência, ela é vida nova”. Evitando nostalgias inúteis, este livro visa ajudar a família franciscana a reavivar a chama vital que inspirou Francisco de Assis, para lembrar o passado com gratidão, fortalecer com alegria a própria identidade carismática no presente e abrir-se com esperança ao futuro.

